

Mini HI-FI Component System

Manual de instrucciones
MHC-EC78/EC68



© 2008 Sony Corporation

Printed in China

http://www.sony.net/

Nombre del producto :

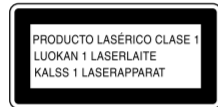
Sistema de Mini-Componente de Alta Fidelidad

Modelo : MHC-EC78/EC68

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Las pilas o aparatos que llevan pilas instaladas no deben ser expuestas a un calor excesivo como el del sol, fuego o similar.



Esta unidad está clasificada como producto láserico de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

Advertencia

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.

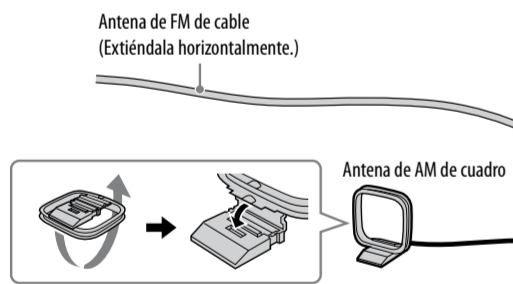
Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones, encima del aparato.

Instale este sistema de forma que el cable de alimentación pueda ser desenchufado de la toma de corriente de la pared inmediatamente en caso de problema.

Conexión del sistema firmemente

Cuando transporte este sistema

- Extraiga todos los discos para proteger el mecanismo de CD.
- Mantenga pulsado CD (disco compacto) ► [4] en la unidad, y pulse I/⏻ [1] hasta que aparezca "STANDBY".
- Después de que aparezca "LOCK", desenchufe el cable de alimentación.



Antenas

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena. Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.

Selector de tensión

Para modelos con selector de tensión, ajuste VOLTAGE SELECTOR (selector de tensión) a la tensión de la red de suministro local.

Altavoces

Inserte solamente la porción pelada del cable.

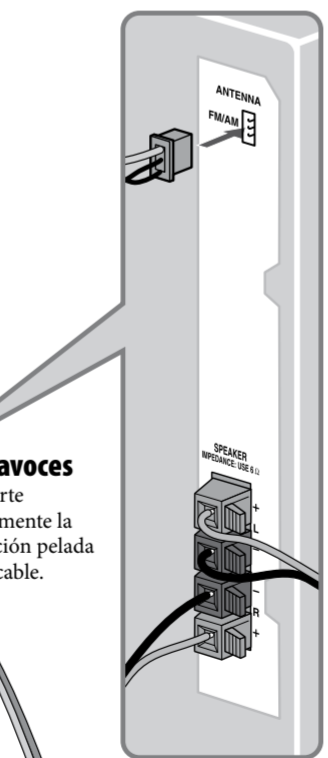
Alimentación

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared. Si la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quite el adaptador de clavija suministrado (solamente para los modelos equipados con adaptador).

Altavoz derecho (Alta frec.)

Altavoz derecho (Baja frec.)

MHC-EC68 solamente



Almohadillas de altavoz

Fije las almohadillas para altavoces suministradas en la parte inferior de los altavoces delanteros para impedir que resbalen.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.



Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Pb

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal. Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes en los países donde se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Nota sobre discos DualDisc

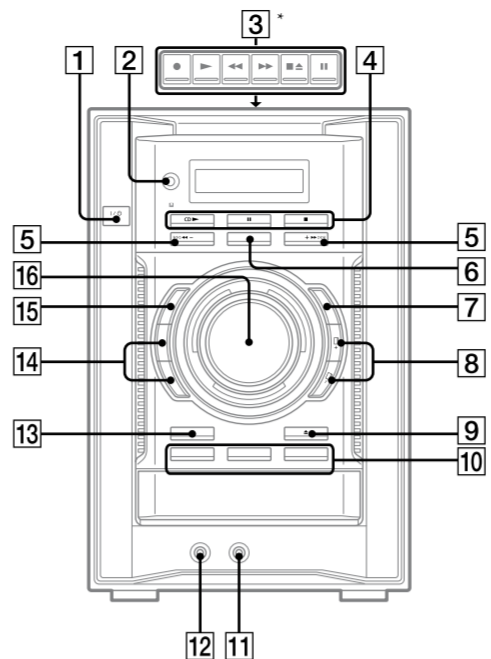
Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD (disco compacto)), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

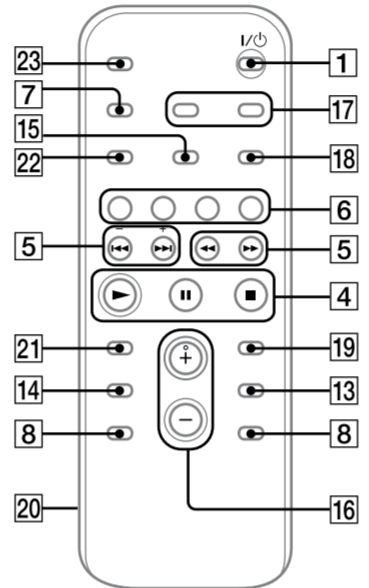
Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD (disco compacto)). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y pantentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Operaciones básicas



* Excepto el modelo para Reino Unido

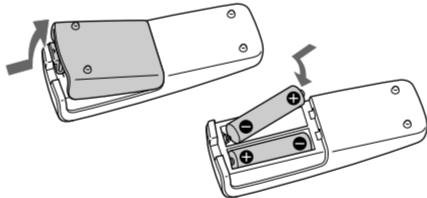


Este manual explica principalmente operaciones realizadas con el mando a distancia, pero las mismas operaciones también pueden realizarse con los botones de la unidad que tienen nombre igual o similar.

Antes de utilizar el sistema

Para utilizar el mando a distancia

Deslice y quite la tapa del compartimento de las pilas [20] e inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) (suministradas), lado ● primero, haciendo coincidir las polaridades mostradas abajo.



Notas sobre la utilización del mando a distancia

- Utilizándolo normalmente, las pilas deberán durar unos seis meses.
- No mezcle una pila usada con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga del líquido de las pilas y corrosión.
- Los dispositivos con pilas instaladas no deberán ser expuestos a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

Para poner en hora el reloj

- Encienda el sistema. Pulse I/⏻ (encendido/en espera) [1] para encender el sistema.
- Seleccione el modo de ajuste del reloj. Pulse CLOCK/TIMER SET (ajuste de reloj/temporizador) [17]. La indicación de la hora parpadeará. Si "PLAY SET" parpadea, pulse ◀▶ (retroceso/avance) [5] repetidamente para seleccionar "CLOCK", y después pulse ENTER (introducir) [19].
- Ajuste la hora. Pulse ◀▶ (retroceso/avance) [5] repetidamente para ajustar la hora, después pulse ENTER (introducir) [19]. La indicación de los minutos parpadeará. Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.

Nota

Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Selección de una fuente de música

Pulse los botones siguientes (o pulse FUNCTION (función) [6] repetidamente).

Para seleccionar	Pulse
CD	CD (disco compacto) [6].
Sintonizador	TUNER/BAND (sintonizador/banda) [6].
Cinta ¹⁾	TAPE (cinta) [6].
Componente ²⁾ (conectado utilizando un cable de audio)	FUNCTION (función) [6] repetidamente hasta que aparezca "AUDIO IN".

¹⁾ Excepto el modelo para Reino Unido.

²⁾ Si el componente tiene la función AVLS (Sistema limitador de volumen automático) o BASS BOOST (realce de graves), desactive la función para evitar que el sonido que sale por los altavoces se distorsione.

Ajuste del sonido

Para ajustar el volumen

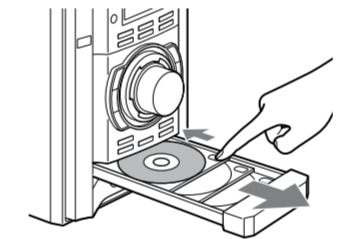
Pulse VOLUME (volumen) +/- (o gire el control VOLUME (volumen) de la unidad) [16].

Para añadir un efecto sonoro

Para	Pulse
Generar un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX (generador de sonido dinámico X-tra) [14] en la unidad.
Ajustar el efecto sonoro	EQ (ecualizador) [14].

Reproducción de un disco CD/MP3

- Seleccione la función CD. Pulse CD (disco compacto) (o FUNCTION (función) repetidamente) [6].
- Ponga un disco. Pulse ▲ (abrir/cerrar) [9] en la unidad, y ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en la bandeja de discos. Para poner discos adicionales, deslice la bandeja de discos con el dedo como se muestra abajo. Para cerrar la bandeja de discos, pulse ▲ (abrir/cerrar) [9] en la unidad. No cierre la bandeja de discos a la fuerza con el dedo, porque podrá dañarla.



3 Seleccione un disco.

Si los discos están parados actualmente, pulse DISC SKIP (saltar disco) [13]. Para cambiar discos mientras está en otras funciones, pulse DISC 1 - 3 (disco 1 - 3) [10] en la unidad.

- Inicio la reproducción. Pulse ► (reproducción) (o CD (disco compacto) ► (reproducción) en la unidad) [4]. Para cambiar otros discos durante la reproducción, pulse EX-CHANGE (intercambiar disco) [13] en la unidad.

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	(pausa) [4]. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Detener la reproducción	■ (parada) [4].
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	☞ (seleccionar carpeta) +/- [8].
Seleccionar una pista o un archivo	◀▶ (retroceso/avance) (o ◀◀▶▶ en la unidad) [5].
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◀▶▶▶ (rebobinado/avance rápido) [5] durante la reproducción y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT (repetir) [18] repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".

Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE (modo de reproducción) [15] repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal (sin visualización para todos los discos o "1 DISC" para un disco o [] para todos los archivos MP3 en la carpeta del disco), reproducción aleatoria ("SHUF" para aleatoria de todos los discos, "1 DISC SHUF" para aleatoria de un disco o [] SHUF* para aleatoria de carpeta), o reproducción de programa ("PGM").

- Se reproducirán todas las pistas o archivos de un disco repetidamente hasta cinco veces.
- No es posible seleccionar "REP" y "SHUF" (aleatoria de todos los discos) al mismo tiempo.
- "REP1" indica que se repetirá una sola pista o archivo hasta que lo pare.

Notas sobre la reproducción de discos MP3

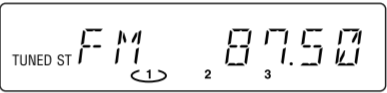
- No guarde otros tipos de pistas o archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán omitidas.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tienen una extensión de archivo de ".MP3".
- Si en el disco hay archivos que tienen la extensión de archivo ".MP3", pero que no son archivos MP3, es posible que la unidad produzca ruido o no funcione bien.
- El número máximo de:
 - carpetas es 150 (incluida la carpeta raíz).
 - archivos MP3 es 255.
 - archivos MP3 y carpetas que puede contener un sólo disco es 300.
 - niveles de carpetas (la estructura de árbol de archivos) es ocho.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

Notas sobre la reproducción de discos multiseión

- Si el disco comienza con una sesión CD-DA (disco compacto de audio digital) (o MP3), será reconocido como disco CD-DA (disco compacto de audio digital) (o MP3), y la reproducción continuará hasta encontrarse otra sesión.
- Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (disco compacto de audio digital) (audio).

Escucha de la radio

- Selección "TUNER FM" o "TUNER AM". Pulse TUNER/BAND (sintonizador/banda) [6] repetidamente.
- Selección el modo de sintonización. Pulse TUNING MODE (modo de sintonización) [15] repetidamente hasta que aparezca "AUTO".
- Sintonice la emisora deseada. Pulse +/- (o TUNING (sintonización) +/- en la unidad) [5]. La exploración cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora, y después aparecerán "TUNED" y "ST" (para programas estéreo).



Para parar la exploración automática

Pulse ■ (parada) [4].

Para sintonizar una emisora de señal débil

Si no aparece "TUNED" y la exploración no se detiene, pulse TUNING MODE (modo de sintonización) [15] repetidamente hasta que aparezca "MANUAL", y después pulse +/- (o TUNING (sintonización) +/- en la unidad) [5] repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil

Pulse FM MODE (modo FM) [18] repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo.

Reproducción de una cinta (Excepto el modelo para Reino Unido)

- Seleccione una función de cinta. Pulse TAPE (cinta) (o FUNCTION (función) repetidamente) [6].
- Inserte una cinta. Pulse ■▲ (parada/expulsión) [3] en la unidad, e inserte la cinta en el portacasete. Asegúrese de que no haya holgura en la cinta para evitar dañar la cinta o la platina de casete.
- Inicio la reproducción. Pulse ► (reproducción) [3] en la unidad.

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	(pausa) [3] en la unidad. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Detener la reproducción	■▲ (parada/expulsión) [3] en la unidad.
Rebobinar o avanzar rápidamente*	◀▶▶▶ (rebobinado/avance rápido) [3] en la unidad.

* Asegúrese de pulsar ■▲ (parada/expulsión) [3] en la unidad después de que la cinta se haya bobinado o rebobinado hasta el final.

Nota

No apague el sistema durante la reproducción o la grabación.

Cambio de la visualización

Para	Pulse
Cambiar la información en la visualización*	DISPLAY (visualización) [7] repetidamente cuando el sistema está encendido.
Cambiar el modo de visualización (Consulte abajo).	DISPLAY (visualización) [7] repetidamente cuando el sistema está apagado.

* Por ejemplo, si puede ver la información de un disco CD/MP3, tal como:

- número de pista o de archivo durante la reproducción normal.
- número de pista o de archivo (" [] ") durante la reproducción normal.
- número de artista ([]) durante la reproducción normal.
- número de álbum o de carpeta ([]) durante la reproducción normal.
- tiempo de reproducción total mientras el reproductor está parado.

El sistema ofrece los modos de visualización siguientes.

El modo de visualización	Cuando el sistema está apagado,
Modo de ahorro de energía ¹⁾	el visualizador se apaga para conservar energía. El temporizador y el reloj continúan funcionando.
Reloj ²⁾	se visualiza el reloj.

¹⁾ El reloj no puede ajustarse en el modo de ahorro de energía.
²⁾ La visualización del reloj se pondrá automáticamente en el modo de ahorro de energía después de ocho segundos.

Notas sobre la información en el visualizador

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como "_".
- No se visualizará lo siguiente:
 - tiempo de reproducción total para un disco MP3.
 - tiempo de reproducción restante para un archivo MP3.
- Lo siguiente no se visualizará correctamente:
 - tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3 codificado utilizando VBR (tasa de bits variable).
 - nombres de carpetas y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- Se visualizará lo siguiente:
 - tiempo de reproducción total para un disco CD-DA cuando el modo de reproducción es "1 DISC".
 - tiempo de reproducción restante para una pista.
 - información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 (Cuando se utilicen ambas etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 para un solo archivo MP3 tiene prioridad la visualización de información de etiqueta ID3 versión 2).
 - hasta 15 caracteres de información de etiqueta ID3 utilizando letras mayúsculas (A a Z), números (0 a 9), y símbolos (< > + , - / @ [\] _).

Utilización de componentes de audio opcionales

Para conectar unos auriculares opcionales

Conecte los auriculares a la toma PHONES (auriculares) [12] de la unidad.

Para conectar un componente opcional

Conecte componentes de fuentes de audio adicionales a la toma AUDIO IN (entrada de audio) [11] de la unidad utilizando un cable de audio analógico (no suministrado). Baje el volumen del sistema y después seleccione la función AUDIO IN (entrada de audio).

Otras operaciones

Creación de su propio programa de CD (Reproducción de programa)

Utilice los botones del mando a distancia para crear su propio programa.

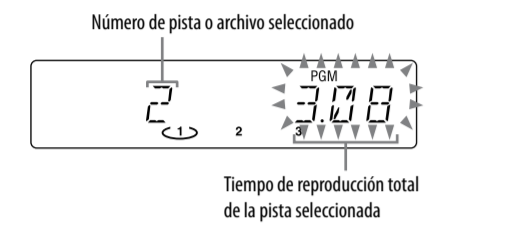
1 Pulse CD (disco compacto) [6] para seleccionar la función CD.

2 Pulse PLAY MODE (modo de reproducción) [15] repetidamente hasta que aparezca “PGM” mientras el reproductor está parado.

3 Pulse DISC SKIP (saltar disco) [13] para seleccionar un disco.

4 Pulse [◀][▶][◀][▶] (retroceso/avance) (o [◀][<][>][▶] en la unidad) [5] repetidamente hasta que aparezca el número de la pista deseada.

Cuando programe archivos MP3, pulse [◻] +/- [8] repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.



5 Pulse ENTER (introducir) [19] para añadir la pista o archivo al programa.

6 Repita los pasos 3 al 5 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 25 pistas o archivos.

7 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse [▶] (reproducción) (o CD (disco compacto) [▶] (reproducción) en la unidad) [4].

El programa seguirá disponible hasta que abra la bandeja de discos. Para reproducir el mismo programa otra vez, seleccione la función CD, y pulse [▶] (reproducción) (o CD (disco compacto) [▶] (reproducción) en la unidad) [4].

Para cancelar la reproducción de programa
Pulse PLAY MODE (modo de reproducción) [15] repetidamente hasta que desaparezca “PGM” mientras el reproductor está parado.

Para borrar la última pista o archivo del programa
Pulse CLEAR (eliminar) [21] mientras el reproductor está parado.

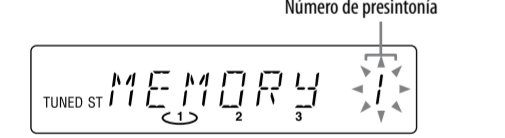
Para ver información del programa, tal como el número total de pistas del programa
Pulse DISPLAY (visualización) [7] repetidamente.

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar sus emisoras de radio favoritas y sintonizarlas instantáneamente seleccionando el número de presintonía correspondiente.

1 Sintonice la emisora deseada (consulte “Escucha de la radio”).

2 Pulse TUNER MEMORY (memoria del sintonizador) [22].



3 Pulse +/- (o TUNING (sintonización) +/- en la unidad) [5] repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Si otra emisora ya tiene asignado el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.

4 Pulse ENTER (introducir) [19].

5 Repita los pasos 1 al 4 para almacenar otras emisoras.
Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM. Las emisoras presintonizadas serán retenidas durante medio día aproximadamente aunque desenchufe el cable de alimentación o se produzca un corte del suministro eléctrico.

6 Para invocar una emisora de radio presintonizada, pulse TUNING MODE (modo de sintonización) [15] repetidamente hasta que aparezca “PRESET”, y después pulse +/- (o TUNING (sintonización) +/- en la unidad) [5] repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Grabación en una cinta (Excepto el modelo para Reino Unido)

Utilice solamente una cinta TYPE I (normal).

Puede grabar únicamente las porciones que le gusten de una fuente de sonido, incluidos componentes de audio conectados.

Utilice los botones de la unidad para controlar la grabación de cinta.

1 Inserte una cinta grabable en el portacasete con la cara que quiera grabar orientada hacia arriba.

2 Prepare la fuente de grabación.

Seleccione la fuente que desea grabar.
Ponga el disco que quiera grabar y pulse DISC SKIP (saltar disco) [13] para seleccionar un disco.

Cuando quiera grabar una carpeta de un disco MP3, pulse PLAY MODE (modo de reproducción) [15] repetidamente para seleccionar “[◻]”, y después pulse [◻] +/- [8] repetidamente para seleccionar la carpeta deseada.

Para grabar únicamente las pistas de CD (disco compacto) o los archivos MP3 favoritos en el orden que dese, realice los pasos 2 al 5 de “Creación de su propio programa de CD”.

3 Comience a grabar.

Pulse [●] (grabar) [3], y después inicie la reproducción de la fuente de grabación deseada.

El CD (disco compacto) comenzará a reproducirse automáticamente después de transcurrir 10 segundos. Si hay ruido mientras graba del sintonizador, reposicione la antena apropiada para reducir el ruido. Durante la grabación, no podrá escuchar otras fuentes.

Para parar la grabación

Pulse [■] (parada/expulsión) [3].

Sugerencia
Recomendamos que pulse [■] (pausa) [3] primero, y después pulse [■] (parada/expulsión) [3] para evitar que se grabe ruido cuando pare la grabación.

Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece dos funciones de temporizador. Si utiliza ambos temporizadores, el temporizador de dormir tendrá prioridad.

Utilice los botones del mando a distancia para usar las funciones del temporizador.

Temporizador de dormir:

Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora.
Pulse SLEEP (dormir) [23] repetidamente. Si selecciona “AUTO”, el sistema se apagará automáticamente después pararse el disco o la cinta actual o en 100 minutos. Si llega la hora programada y la platina de casete todavía está reproduciendo o grabando, el sistema se apagará después de que se pare la platina de casete.

Temporizador de reproducción:

Puede despertarse con un CD o el sintonizador a una hora programada.
Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

1 Prepare la fuente de sonido.

Pulse VOLUME (volumen) +/- (o gire VOLUME (volumen) en la unidad) [16] para ajustar el volumen.
Para comenzar desde una pista de CD o un archivo MP3 específico, cree su propio programa de CD.

2 Pulse CLOCK/TIMER SET (ajuste de reloj/temporizador) [17].

3 Pulse [◀][▶][▶][▶] (retroceso/avance) [5] repetidamente para seleccionar “PLAY SET”, y después pulse ENTER (introducir) [19].

Aparecerá “ON TIME”, y la indicación de la hora parpadeará.

4 Ajuste la hora de inicio de la reproducción.

Pulse [◀][▶][▶][▶] (retroceso/avance) [5] repetidamente para ajustar la hora, después pulse ENTER (introducir) [19].

La indicación de los minutos parpadeará. Utilice el procedimiento de arriba para ajustar los minutos.

5 Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora de detención de la reproducción.

6 Seleccione la fuente de sonido.

Pulse [◀][▶][▶][▶] (retroceso/avance) [5] repetidamente hasta que aparezca la fuente musical que quiere, después pulse ENTER (introducir) [19]. El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.

7 Pulse I/[⏻] (encendido/en espera) [1] para apagar el sistema.

Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará.

Para activar o comprobar el temporizador otra vez
Pulse CLOCK/TIMER SELECT (reloj/seleccionar temporizador) [17], pulse [◀][▶][▶][▶] (retroceso/avance) [5] repetidamente hasta que aparezca “PLAY SEL”, y después pulse ENTER (introducir) [19].

Para cancelar el temporizador
Repita el mismo procedimiento de arriba hasta que aparezca “OFF”, y después pulse ENTER (introducir) [19].

Para cambiar el ajuste
Comience otra vez desde el paso 1.

Sugerencia
El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.

Solución de problemas

1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.

2 Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si aparece “PROTECT” en el visualizador <p>Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe los elementos siguientes después de que desaparezca “PROTECT”.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si su sistema tiene selector de tensión, ¿está el selector de tensión ajustado a la tensión correcta? • ¿Están los cables de altavoces + y – cortocircuitados? • ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte superior o trasera del sistema? <p>Una vez haya comprobado estos elementos indicados arriba y haya confirmado que todo está bien, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.</p>

General

El sistema no se enciende.

- ¿Está enchufado el cable de alimentación?
- ¿Está el selector de tensión ajustado correctamente a la tensión de la red de suministro local?

No hay sonido.

- ¿Están los cables de altavoces + y – cortocircuitados?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte superior o trasera del sistema?

El sonido sale por un canal, o los volúmenes izquierdo y derecho están desequilibrados.

- Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.

Mucho zumbido o ruido.

- Aleje el sistema de fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

El mando a distancia no funciona.

- Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor remoto [2] de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque el mando a distancia al sistema.

Reproductor de CD/MP3

El sonido salta, o el disco no se reproduce.

- Limpie el disco, y vuelva a ponerlo.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibraciones (por ejemplo, encima de una estante estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- Vuelva a la reproducción normal pulsando PLAY MODE (modo de reproducción) [15] repetidamente hasta que desaparezcan “PGM” y “SHUF”.

El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.

- Los discos siguientes llevan más tiempo en comenzar a reproducirse.
 - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - un disco grabado en modo multisesión.
 - un disco que no haya sido finalizado (un disco al que pueden añadirse datos).
 - un disco que tenga muchas carpetas.

La bandeja de discos no se abre y aparece “LOCKED”.

- Póngase en contacto con el distribuidor Sony o taller de servicio Sony autorizado local.

Sintonizador

Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibirse emisoras. (Parpadea “TUNED” o “ST” en el visualizador).

- Conecte la antena debidamente.

• Encuentre un lugar y una orientación que ofrezca buena recepción, y después vuelva a instalar la antena.

- Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.

- Apague los equipos eléctricos cercanos.

Platina de casete (Excepto el modelo para Reino Unido)

El sonido tiene fluctuación o trémolo excesivo o cae.

- Limpie los ejes de arrastre y los rodillos compresores. Además, limpie y desmagnetice las cabezas de cinta. Consulte “Precauciones” para ver detalles.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

El intervalo de sintonización de AM se preajusta en fábrica a 9 kHz o 10 kHz (para algunas áreas: esta función no está disponible en los modelos para Europa y Rusia).

Utilice los botones de la unidad para cambiar el intervalo de sintonización de AM.

1 Sintonice cualquier emisora de AM, y después apague el sistema.

2 Pulse DISPLAY (visualización) [7] para visualizar el reloj.

3 Mientras mantiene pulsado TUNING (sintonización) [5], pulse I/[⏻] (encendido/en espera) [1].

Se borrarán todas las emisoras presintonizadas de AM.

Para reponer el intervalo al preajuste de fábrica, repita el procedimiento.

Para mejorar la recepción del sintonizador

Desconecte la alimentación del reproductor de CD utilizando la función de gestión de alimentación de CD. Por omisión, la alimentación de CD está conectada.

1 Pulse CD (disco compacto) en el mando a distancia (o FUNCTION (función) repetidamente) [6] para seleccionar la función CD.

2 Pulse I/[⏻] (encendido/en espera) [1] para apagar el sistema.

3 Después de que “STANDBY” deje de parpadear, pulse DISPLAY (visualización) [7] para visualizar el reloj y después pulse I/[⏻] (encendido/en espera) [1] mientras mantiene pulsado [■] (parada) [4] en la unidad.

Aparecerá “CD POWER OFF”. Con la alimentación del reproductor de CD desconectada, aumenta el tiempo de acceso al disco. Para conectar la alimentación del reproductor de CD, repita el procedimiento hasta que aparezca “CD POWER ON”.

Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica.

Utilice los botones de la unidad para reponer la unidad a sus ajustes de fábrica.

1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.

2 Pulse [■] (parada) [4], FUNCTION (función) [6], y I/[⏻] (encendido/en espera) [1] al mismo tiempo.

Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

Mensajes

CANNOT LOCK : El sistema no puede bloquearse después de haber realizado el procedimiento de “Cuando transporte este sistema”.

COMPLETE : La operación de presintonización finalizó de forma normal.

FULL : Ha intentado programar más de 25 pistas o archivos (pasos).

LOCKED : La bandeja de discos no se abre. Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

NO DISC : No hay disco en el reproductor, o ha cargado un disco que no puede reproducirse.

NO STEP : Han sido borradas todas las pistas programadas.

OVER : Ha alcanzado el final del disco mientras pulsaba [▶] [5] durante la reproducción o pausa.

PROTECT : Pueden considerarse las siguientes causas:

- Es posible que el selector de tensión no esté ajustado a la tensión correcta de la red de suministro local.
- Es posible que los cables de los altavoces estén cortocircuitados.
- Es posible que los orificios de ventilación estén bloqueados.

Consulte “Si aparece “PROTECT” en el visualizador” para ver qué hacer si aparece este mensaje.
PUSH SELECT : Ha intentado ajustar el reloj o el temporizador durante la operación del temporizador.

PUSH STOP : Pulsó PLAY MODE (modo de reproducción) [15] durante la reproducción.

READING : El sistema está leyendo información del disco. Algunos botones no están disponibles.

SET CLOCK : Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber puesto en hora el reloj.

SET TIMER : Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber programado el temporizador de reproducción.

TIME NG : Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están programadas a la misma hora.

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir este sistema

- CD Audio
- CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3)

- Discos que NO PUEDE reproducir este sistema**
 - CD-ROM
 - CD-R/CD-RW que no estén grabados en formato CD de música o formato MP3 conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet
 - CD-R/CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante “cerrando la sesión”
 - CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
 - CD-R/CD-RW que hayan sido finalizados incorrectamente
 - Discos que contengan archivos diferentes a archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
 - Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, de estrella, cuadrados)
 - Discos que tengan cinta adhesiva, papel o pegatinas adheridos a ellos
 - Discos alquilados o usados con sellos adheridos por los que sobreesalga el pegamento
 - Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta que se sienta pegajosa al tacto

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir el disco, límpielo con un paño de limpieza desde el centro a los bordes.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, o limpiadores o aerosol antiestático disponibles en el comercio para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

Seguridad

- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad haya sido apagada.
- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared (red eléctrica). Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si entra dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo, y haga que sea inspeccionado por personal cualificado antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Ubicación

- No ponga el sistema en una posición inclinada ni en sitios que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios o húmidos, o que no tengan ventilación adecuada o estén expuestos a vibración, luz del sol directa o luz intensa.

- Tenga cuidado cuando ponga la unidad o los altavoces sobre superficies que hayan sido especialmente tratadas (por ejemplo, con cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.
- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del reproductor de CD, y ocasionará un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante la operación es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja si la unidad ha sido utilizada continuamente a alto volumen porque podrá estar muy caliente.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo.

Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Para evitar volver a grabar una cinta accidentalmente (Excepto el modelo para Reino Unido)

Rompa la lengüeta de protección contra la grabación del casete del lado A o B como se muestra en la ilustración.

